



2023-12-24

Der sechzigste übertrifft den fünfzigsten an Herrlichkeit, der siebzigste den sechzigsten, und wer seinen achtzigsten Geburtstag feiern kann, der gilt ein ganz besonderes Glückskind des Himmels.

*Glückskind des Himmels, von LIN, Yutang (1895 - 1976)*

The 60th birthday is covered with more glory than the 50th is, and the 70th birthday the 60th; and he who is able to celebrate his 80th birthday will be considered a particular darling of fortune.

*Darling of fortune, by LIN, Yutang (1895 - 1976)*

六十大寿带来的喜悦盖过了五十大寿，做七十大寿体验到的荣耀又比六十大寿的更胜一筹；谁要是能够庆祝八十大寿，那他在众人眼里就是非同寻常的天之骄子。

天之骄子，作者：林语堂（1895 – 1976）

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室